



< 年末年始休業のご案内 >

弊社では 2013 年 12 月 28 日（土）午後 0 時から 2014 年 1 月 5 日（日）を年末年始休業期間とさせていただきます。期間中は、通常業務及び入出庫を停止いたします。

大変ご迷惑をお掛けいたしますが、あらかじめご了承くださいませようお願い申し上げます。

< Notice of New Year Holiday Period >

THI office will be closed from Saturday, 28th December, 12:00p.m. (JST) until Sunday, 5th January.

All deliveries and collection of machines during the period of holidays cannot be processed. Our office will re-open for business from Monday, 6th January 2014.

We apologize for any convenience caused and appreciate your understanding in this matter.

< 新年休暇通知 >

由於新年假期，THI 將從 12 月 28 日(星期六)到 1 月 5 日(星期日) 暫停服務。

1 月 6 日起恢復上班。休假期間，我們將無法安排機械的搬運以及其他業務，造成您的困擾與不便，敬請見諒！

< THÔNG BÁO VỀ VIỆC NGHỈ TẾT DƯƠNG LỊCH >

Xin trân trọng thông báo văn phòng T.H.I Corp sẽ nghỉ tết dương lịch từ Thứ bảy ngày 28/12/2013 đến hết ngày chủ nhật 5/1/2014. Tất cả các hoạt động giao hàng và nhận máy trong suốt thời gian này sẽ tạm ngưng. Văn phòng T.H.I sẽ hoạt động lại vào ngày thứ hai 6/1/2014. Chúng tôi xin thành thật cáo lỗi nếu gây ra cho quý khách hàng những bất tiện nào và rất mong nhận được sự thông cảm về vấn đề này.

< ЗИМНИЕ КАНИКУЛЫ >

В связи с новогодними каникулами офис «Ти Эйч Ай» будет закрыт на период с 28 Декабря (суббота) 12:00 вечера по 5 Января (воскресенье). Работы по приёму техники на площадке на период праздников будут приостановлены. Заранее приносим извинения за доставленные неудобства.